



# Guides d'intégration pour Treptow-Köpenick

Accompagnement et remplacement à d'autres  
organisme et traduction orale:

- Rendez-vous chez les autorités (par exemple à l'agence pour l'emploi (Jobcenter), au service de l'aide sociale à l'enfance et à la jeunesse (Jugendamt), au service des étrangers (Ausländerbehörde), au bureau d'état civil (Standesamt) etc.)
- Écoles/crèches (entretien avec les parents)
- Caisses maladie, soutien à la recherche des médecins
- et des offres médicaux et psychosociaux
- Banques, caisses d'épargne
- Remplacement aux avocats et au conseil juridique
- Service de consultation concernant des cours d'intégration et de langue
- Accompagnement aux visites d'appartements
- Dépôt de plaintes et soutien en cas de toute forme d'incidents racistes et discriminatoires

Les guides vous soutiennent dans la vie quotidienne au moyen des traductions orales et ils vous montrent les premiers pas vers une vie indépendante en Allemagne.

**Nos guides parlent les langues suivantes :**

العربية / Arabisch

српски / Serbisch

bosanski / Bosnisch

hrvatski / Kroatisch

crnogorski / Monténégrinisch

Türkçe / Türkisch

français / Französisch

ትግርኛ / Tigrinya

українська / Ukrainisch

polski / Polnisch

русский / Russisch

فارسی / Persisch (Farsi)

Englisch

کوردی / Kurdisch

دری / Persisch (Dari)

አማርኛ / Amharisch

## Rendez-vous et heures de consultation pour l'aide concernant des formulaires, des correspondances, la traduction orale des lettres ou des questions générales sous:

**Tel** 030/63 41 73 76

**E-Mail** [integration.fbz@offensiv91.de](mailto:integration.fbz@offensiv91.de)

**Web** [www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/integrationslotsin](http://www.zentrum-für-demokratie.de/index.php/projekte/integrationslotsin)

### Contact

offensiv'91 e.V.

FamilienBegegnungsZentrum (FBZ) Altglienicke

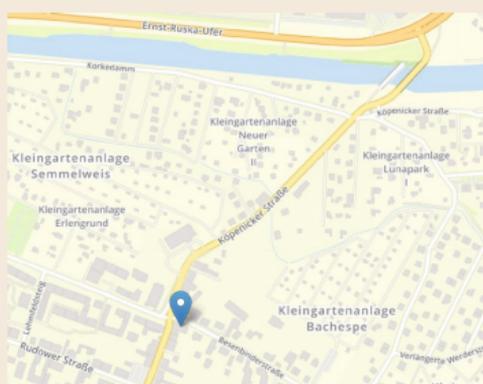
Besenbinderstraße 2, 12524 Berlin

### Heures de consultation pendant la pandémie de corona

A cause de la pandémie de Covid-19 les heures de consultation ouvertes ont malheureusement dû être annulées. Actuellement nos heures de consultation sont seulement disponibles après demande téléphonique préalable ! Vous pouvez arranger un rendez-vous au numéro suivant : 0177/70 58 96 3

### Itinéraire

BVG: Bus 163, 260; arrêt: Altglienicke Kirche



### Gestion d'équipe et du projet :

Boban Dukic

**E-Mail** [integration@offensiv91.de](mailto:integration@offensiv91.de)

Das Projekt Integrationslots\*innen wird aus Mitteln des Landesrahmenprogramms Integrationslotsinnen und Integrationslotsen Berlin durch die Senatsverwaltung für Integration, Arbeit und Soziales gefördert.



Die Beauftragte des Senats  
für Integration und Migration

Senatsverwaltung  
für Integration, Arbeit  
und Soziales

